

Dziennik Urzędowy C 269

Unii Europejskiej

Tom 48

Wydanie polskie

Informacje i zawiadomienia

28 października 2005

<u>Zawiadomienie nr</u>	Treść	Strona
	I <i>Informacje</i>	
	Komisja	
2005/C 269/01	Europejska Agencja ds. Bezpieczeństwa i Ochrony Zdrowia w Miejscu Pracy — Publikacja końcowych sprawozdań finansowych na rok budżetowy 2004	1
2005/C 269/02	Europejska Agencja Bezpieczeństwa Lotniczego — Publikacja końcowych sprawozdań finansowych na rok budżetowy 2004	5
2005/C 269/03	Europejska Agencja ds. Bezpieczeństwa na Morzu — Publikacja końcowych sprawozdań finansowych na rok budżetowy 2004	9
2005/C 269/04	Europejska Agencja Ochrony Środowiska — Publikacja końcowych sprawozdań finansowych na rok budżetowy 2004	13
2005/C 269/05	Europejska Agencja ds. Oceny Produktów Leczniczych (EMA) — Publikacja końcowych sprawozdań finansowych na rok budżetowy 2004	17
2005/C 269/06	Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności — Publikacja końcowych sprawozdań finansowych na rok budżetowy 2004	21
2005/C 269/07	Centrum Tłumaczeń dla organów Unii Europejskiej — Publikacja końcowych sprawozdań finansowych na rok budżetowy 2004	25
2005/C 269/08	Europejskie Centrum Rozwoju Szkolenia Zawodowego — Publikacja końcowych sprawozdań finansowych na rok budżetowy 2004	29
2005/C 269/09	Eurojust — Publikacja końcowych sprawozdań finansowych na rok budżetowy 2004	33
2005/C 269/10	Europejska Fundacja Kształcenia — Publikacja końcowych sprawozdań finansowych na rok budżetowy 2004	36
2005/C 269/11	Europejska Fundacja na Rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy — Publikacja końcowych sprawozdań finansowych na rok budżetowy 2004	40
2005/C 269/12	Europejskie Centrum Monitorowania Narkotyków i Narkomanii — Publikacja końcowych sprawozdań finansowych na rok budżetowy 2004	44
2005/C 269/13	Centrum Monitorowania Rasizmu i Ksenofobii — Publikacja końcowych sprawozdań finansowych na rok budżetowy 2004	48

2005/C 269/14	Wspólnotowy Urząd Ochrony Odmian Roślin — Publikacja końcowych sprawozdań finansowych na rok budżetowy 2004	52
2005/C 269/15	Urząd Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego — Publikacja końcowych sprawozdań finansowych na rok budżetowy 2004	56



I

(Informacje)

KOMISJA

Europejska Agencja ds. Bezpieczeństwa i Ochrony Zdrowia w Miejscu Pracy — Publikacja końcowych sprawozdań finansowych na rok budżetowy 2004

(2005/C 269/01)

Pełna publikacja końcowych sprawozdań finansowych znajduje się pod następującym adresem:

<http://agency.osha.eu.int>

Tabela 1

Wykonanie budżetu za rok obrachunkowy 2004

(w mln euro)

Dochody			Wydatki													
Źródło dochodów	Dochody wpisane w ostateczny budżet roku obrachunkowego	Dochody pobrane	Przeznaczenie wydatków	Środki w ramach budżetu ostatecznego					Środki przeniesione z poprzedniego roku obrachunkowego			Dostępne środki (budżet 2004 i rok obrachunkowy 2003)				
				wpisane	przyznane na zobowiązania	wypłacone	przeniesione	anulowane	zobowiązania pozostające do spłaty	wypłacone	anulowane	środki	przyznane na zobowiązania	wypłacone	przeniesione	anulowane
Dotacje wspólnotowe	10,6	9,5	Tytuł I Personel	4,3	3,7	3,4	0,1	0,9	0,1	0,1	0,0	4,4	3,8	3,4	0,1	0,9
Dochody własne	0,0	0,0	Tytuł II Administracja	1,4	1,2	1,0	0,2	0,2	0,2	0,2	0,0	1,6	1,4	1,1	0,2	0,2
Inne dotacje	0,2	0,1	Tytuł III Działania operacyjne	5,0	5,0	2,4	2,5	0,1	5,9	5,0	0,8	10,9	10,9	7,4	2,5	0,9
Inne dochody	0,0	0,1	Wydatki PHARE						0,5	0,4	0,1	0,5	0,5	0,4		0,1
Dochody PHARE	0,0	0,1														
Ogółem	10,8	9,8	Ogółem	10,8	10,0	6,8	2,9	1,2	6,6	5,6	1,0	17,4	16,6	12,4	2,9	2,2

Uwaga: Podane sumy nie są dokładne w związku z zastosowanymi zaokrągleniami.

Tabela 2

Rachunek dochodów i wydatków za lata obrachunkowe 2004 i 2003

(w tys. euro)

	2004	2003
Dochody		
Dotacje wspólnotowe	9 542	11 641
Inne dotacje	66	66
Inne dochody	111	157
Dochody PHARE	121	824
Dochody ogółem (a)	9 840	12 688
Wydatki		
<i>Personel — Tytuł I budżetu</i>		
Płatności	3 379	3 245
Środki przeniesione	60	87
<i>Administracja — Tytuł II budżetu</i>		
Płatności	966	1 146
Środki przeniesione	248	186
<i>Działania operacyjne — Tytuł III budżetu</i>		
Płatności ⁽¹⁾	2 426	2 559
Środki przeniesione	2 549	5 859
<i>Wydatki Phare</i>		
Płatności	0	548
Środki przeniesione	0	502
Wydatki ogółem (b)	9 628	14 131
Wynik roku obrachunkowego (c=a-b) ⁽²⁾	212	- 1 443
Saldo przeniesione z poprzedniego roku obrachunkowego	- 1 987	- 1 108
Anulowane środki przeniesione	887	766
Niezagospodarowane kwoty do ponownego wykorzystania z poprzedniego roku obrachunkowego.	0	1
RO (PHAREII)	144	0
Płatności z tytułu zobowiązania anulowanego w roku 2002	0	- 191
Różnice kursowe	0	4
Kwota w ramach Phare do zwrotu Komisji	- 39	0
Korekty	3	- 16
Wynik roku obrachunkowego przed korektami ekonomicznymi (d)	- 779	- 1 987
Dochody budżetowe pozostałe do odzyskania	0	850
Inne dochody pozostałe do odzyskania	0	3
Nabycie aktywów trwałych	58	207
Umorzenia	- 175	- 186
Zapasy	- 6	0
Zbycie aktywów trwałych	- 91	0
Umorzenia	88	0
Wydatki różne	- 34	- 1
Korekty ekonomiczne (e)	- 161	873
Saldo roku obrachunkowego (d+e)	- 940	- 1 113

⁽¹⁾ Kwota ta obejmuje płatności dokonane ze środków do ponownego wykorzystania (18 573 EUR)⁽²⁾ Obliczenie na podstawie zasad ustanowionych w art. 15 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1150/2000 z dnia 22 maja 2000 r. (Dz.U. L 130 z 31.5.2000, str. 8).

Uwaga: Podane sumy nie są dokładne w związku z zastosowanymi zaokrągleniami.

Tabela 3

Bilans na dzień 31 grudnia 2004 r. i 31 grudnia 2003 r.

(w tys. euro)

Aktywa	2004	2003	Pasywa	2004	2003
Aktywa trwałe			Kapitał własny		
Oprogramowanie komputerowe	66	95	Kapitał własny	431	431
Sprzęt komputerowy	90	136	Wynik budżetowy w roku obrachunkowym	- 67	- 1 113
Urządzenia techniczne i majątek ruchomy	169	215	<i>Razem</i>	365	- 683
Środki transportu	0	0	Zobowiązania średnio- i długoterminowe		
<i>Razem</i>	325	445	Zobowiązania z tytułu przypisanych dochodów	0	0
Należności średnio- i długoterminowe			<i>Razem</i>	0	0
Dotacje wspólnotowe	0	0	Zobowiązania krótkoterminowe		
<i>Razem</i>	0	0	Środki przeniesione nieautomatycznie	0	135
Zapasy			Środki przeniesione automatycznie	2 857	6 498
Materiały biurowe	0	6	Komisja	145	282
<i>Razem</i>	0	6	Wierzyciele różni	67	128
Należności krótkoterminowe			Potrącenia z uposażeń	0	73
Dotacje wspólnotowe	809	1 035	Zobowiązania z tytułu przypisanych dochodów	0	0
Dłużnicy różni	19	62	<i>Razem</i>	3 069	7 117
VAT do odzyskania	0	0	Rozliczenia międzyokresowe i korekty		
<i>Razem</i>	828	1 097	Zlecenia windykacji	0	0
Środki pieniężne			Kwoty do ponownego wykorzystania	0	11
Środki pieniężne na rachunkach bankowych i w kasie	2 305	4 889	<i>Razem</i>	0	11
Konta zaliczkowe	3	1	Rezerwy na pokrycie ryzyka i kosztów		
<i>Razem</i>	2 308	4 890	Spory w toku	34	0
Rozliczenia międzyokresowe i korekty			<i>Razem</i>	34	0
Zaliczki	6	6			
<i>Razem</i>	6	6			
Ogółem	3 468	6 445	Ogółem	3 468	6 445

Uwaga: Podane sumy nie są dokładne w związku z zastosowanymi zaokrągleniami.

Europejska Agencja Bezpieczeństwa Lotniczego — Publikacja końcowych sprawozdań finansowych na rok budżetowy 2004

(2005/C 269/02)

Pełna publikacja końcowych sprawozdań finansowych znajduje się pod następującym adresem:

http://www.easa.eu.int/home/finance_en.html

Tabela 1

Wykonanie budżetu za rok obrachunkowy 2004

(1 000 euros)

Dochody			Wydatki													
Źródła dochodów	Dochody wpisane do ostatecznego budżetu za dany rok budżetowy	Dochody otrzymane	Rozdysponowanie wydatków	Środki w budżecie ostatecznym					Środki przeniesione z poprzedniego roku obrachunkowego			Dostępne środki (budżet 2004 i rok obrachunkowy 2003)				
				wpisane	przydzielone	wypłacone	przeniesione	anulowane	zobowiązania pozostające do spłaty	wypłacone	anulowane	środki	przydzielone	wypłacone	przeniesione	anulowane
Subwencje wspólnotowe	11 050	11 050	Tytuł I Personel	7 807	6 000	5 686	314	1 807	30 ⁽¹⁾	12	18	7 837	6 030	5 698	314	1 825
Inne subwencje	287	248	Tytuł II Administracja	2 539	2 060	1 250	810	479	396	379	17	2 935	2 456	1 629	810	496
			Tytuł III Wydatki operacyjne	991	937	673	264	54	2 486	1 330	1 156	3 477	3 423	2 003	264	1 210
Ogółem	11 337	11 298	Ogółem	11 337	8 997	7 609	1 388	2 340	2 912	1 721	1 191	14 249	11 909	9 330	1 388	3 531

⁽¹⁾ Niniejsza kwota koryguje błąd techniczny w wysokości 3 450 EUR środków przeniesionych z 2003 r.

Tabela 2

Rachunek dochodów i wydatków za lata obrachunkowe 2004 i 2003 ⁽¹⁾

w tys. euro

	2004	2003
Dochody operacyjne		
Dotacje wspólnotowe	7 777	3 725
Inne dotacje	248	0
Zwrot poniesionych wydatków	3	0
Inne dochody	350	0
Ogółem (a)	8 378	3 725
Wydatki operacyjne		
Personel	5 556	662
Grunty i budynki oraz powiązane wydatki	689	92
Inne wydatki administracyjne	743	82
Rezerwy	89	1
Koszty operacyjne	2 081	261
Ogółem (a)	9 158	1 098
Wynik operacyjny (c = a-b)	- 780	2 627
Przychody finansowe (d)	0	0
Koszty finansowe (e)	2	0
Wynik finansowy (f = d-e)	- 2	0
Wynik roku obrachunkowego (g = c+f)	- 782	2 627

⁽¹⁾ Dane za rok obrachunkowy 2003 zostały ponownie przedstawione w celu zapewnienia porównywalności po przejściu na księgowość memoriałową.

Tabela 3

Bilans na dzień 31 grudnia 2004 r. i 31 grudnia 2003 r. ⁽¹⁾

(w tys. euro)

Aktywa	2004	2003	Pasywa	2004	2003
Wartości niematerialne i prawne	69	27	Kapitał własny		
Rzeczowe aktywa trwałe			Wyniki przeniesione z poprzednich lat ob- rachunkowych	2 627	0
Sprzęt komputerowy	376	12	Wynik roku obrachunkowego	- 782	2 627
Majątek ruchomy i środki transportu	285	0	<i>Razem</i>	1 845	2 627
Inne urządzenia techniczne i wyposażenie	261	0	Zobowiązania krótkoterminowe		
<i>Razem</i>	922	12	Zobowiązania bieżące	549	112
Należności krótkoterminowe			Zobowiązania różne	61	6
Finansowanie wstępne	70	0	Zobowiązania wobec instytucji i organów wspólnotowych	3 843	32
Należności różne	171	5	<i>Razem</i>	4 453	150
Inne należności	68	5			
Należności od instytucji i organów wspólnoto- wych	20	1			
<i>Razem</i>	329	11			
Środki pieniężne	4 978	2 727			
Ogółem	6 298	2 777	Ogółem	6 298	2 777

⁽¹⁾ Dane za rok obrachunkowy 2003 zostały ponownie przedstawione w celu zapewnienia porównywalności po przejściu na księgowość memoriałową.

Europejska Agencja ds. Bezpieczeństwa na Morzu — Publikacja końcowych sprawozdań finansowych na rok budżetowy 2004

(2005/C 269/03)

Pełna publikacja końcowych sprawozdań finansowych znajduje się pod następującym adresem:

<http://emsa.eu.int>

Tabela 1
Wykonanie budżetu za rok 2004

(w tys. euro)

Dochody			Wydatki													
Źródło dochodów	Dochody wpisane w ostateczny budżet roku obrachunkowego	Dochody pobrane	Przeznaczenie wydatków	Środki w ramach budżetu ostatecznego					Środki przeniesione z poprzedniego roku obrachunkowego			Dostępne środki (budżet 2004 i rok obrachunkowy 2003)				
				wpisane	przyznane na zobowiązania	wypłacone	przeniesione	anulowane	Zobowiązania pozostałe do spłaty	wypłacone	anulowane	Środki	przyznane na zobowiązania	wypłacone	przeniesione	anulowane
Dotacje wspólnotowe	13 340	12 800	Tytuł I Personel	8 170	3 736	3 594	143	4 434	66	13	53	8 236	3 802	3 607	143	4 487
Inne dochody	5	5	Tytuł II Administracja	1 630	1 319	635	684	311	315	267	48	1 945	1 634	902	684	359
			Tytuł III Działania operacyjne	3 540	2 448	437 ⁽¹⁾	2 074	1 092	155	5 ⁽²⁾	150	3 695	2 603	442	2 074	1 242
Ogółem	13 340	12 805	Ogółem	13 340	7 503	4 666	2 901	5 837	536	285	251	13 876	8 039	4 951	2 901	6 089

⁽¹⁾ Zarządzanie środkami operacyjnymi EMSA jest podobne do zarządzania środkami różnicowanymi. Środki na pokrycie płatności z roku obrachunkowego w kwocie 64 419 EUR, zostały wykorzystane do zapłacenia zobowiązań pozostałych do spłaty dotyczących środków różnicowanych z poprzedniego roku obrachunkowego.

⁽²⁾ Wszystkie przeniesione środki operacyjne zostały zapłacone ze środków roku obrachunkowego, z wyjątkiem jednej płatności na kwotę 4 953 EUR.

Uwaga: Podane sumy nie są dokładne w związku z zastosowanymi zaokrągleniami.

Tabela 2

Rachunek dochodów i wydatków za rok obrachunkowy 2003 i 2004

(w tys. euro)

	2004	2003 ⁽¹⁾
Dochody		
Dotacje wspólnotowe	12 800	2 630
Inne dochody	5	2
Dochody budżetowe ogółem (a)	12 805	2 632
Wydatki		
<i>Personel — Tytuł I budżetu</i>		
Płatności	3 594	647
Środki przeniesione	143	66
<i>Administracja — Tytuł II budżetu</i>		
Płatności	635	238
Środki przeniesione	684	315
<i>Działania operacyjne — Tytuł III budżetu</i>		
Płatności	437	13
Środki przeniesione	2 074	155
Wydatki budżetowe ogółem (b)	7 567	1 434
Wynik (c = a-b)	5 238	1 198
Anulowane środki przeniesione	251	—
Różnice kursowe	-1	0
Wynik wykonania budżetu w roku obrachunkowym (d)	5 488	1 198
Różnice w zakresie środków przeniesionych automatycznie i oczekiwanych faktur	2 089	399
Różnice w zakresie inwestycji w roku obrachunkowym	242	11
Różnice w zakresie zobowiązań (Komisja)	-5 489	-1 198
Umorzenia w roku obrachunkowym	-43	-3
Różnice w zakresie zaliczek dla dostawców	56	—
Wynik korekt ekonomicznych w roku obrachunkowym (e)	2 343	407

⁽¹⁾ Dane za rok obrachunkowy 2003 zostały przetworzone w celu zapewnienia zgodności z zasadą memoriału.

Uwaga — Podane sumy nie są dokładne w związku z zastosowanymi zaokrągleniami.

Tabela 3

Bilans na dzień 31 grudnia 2004 r. i 2003 r.

(w tys. euro)

Aktywa	2004	2003	Pasywa	2004	2003 ⁽¹⁾
Aktywa trwałe			Kapitał własny		
Oprogramowanie komputerowe	30	11	Wyniki poprzednich lat obrotowych	2 750	407
Urządzenia techniczne i maszyny	27	0	<i>Razem</i>	2 750	407
Sprzęt komputerowy	193	0			
Umorzenia	- 44	- 3			
<i>Razem</i>	206	8			
Należności krótkoterminowe			Zobowiązania długoterminowe		
			Saldo budżetowe do zwrotu (2004)	5 488	1 198
Dłużnicy różni	38	2	<i>Razem</i>	5 488	1 198
VAT do odzyskania	2	0			
Zaliczki dla personelu	19	17	Zobowiązania krótkoterminowe		
Zaliczki dla organów wspólnotowych	1	1	Saldo budżetowe do zwrotu (2003)	1 198	
Zaliczki dla dostawców	56	0	Oczekiwane faktury	413	137
Zaliczki na ubezpieczenie społeczne (ONSS)	22	0	Wierzyciele różni	249	29
<i>Razem</i>	138	20	<i>Razem</i>	1 860	167
Środki pieniężne					
Środki pieniężne na rachunkach bankowych	9 754	1 744			
<i>Razem</i>	9 754	1 744			
Ogółem	10 098	1 772	Ogółem	10 098	1 772

⁽¹⁾ Dane za rok obrotowy 2003 zostały przetworzone w celu zapewnienia zgodności z zasadą memoriału.

Uwaga — Podane sumy nie są dokładne w związku z zastosowanymi zaokrągleniami.

Europejska Agencja Ochrony Środowiska — Publikacja końcowych sprawozdań finansowych na rok budżetowy 2004

(2005/C 269/04)

Pełna publikacja końcowych sprawozdań finansowych znajduje się pod następującym adresem:

<http://org.eea.eu.int/documents>

Tabela 1
Wykonanie budżetu za rok budżetowy 2004

(1 000 euro)

Dochody			Wydatki														
Źródła dochodów	Dochody wpisane do ostatecznego budżetu na dany rok	Dochody otrzymane	Rozdysponowanie wydatków	Środki w budżecie ostatecznym					Środki przeniesione z poprzedniego roku budżetowego				Dostępne środki (budżet na rok 2004 i rok budżetowy 2003)				
				wpisane	przydzielone	wypłacone	przeniesione	anulowane	wpisane	przydzielone	wypłacone	anulowane	dostępne	przydzielone	wypłacone	przeniesione	anulowane
Subwencje wspólnotowe	27 200	27 200	Tytuł I Personel	12 955	12 908	12 449	501	5	315	315	190	124	13 270	13 223	12 639	501	129
Inne subwencje	6 412	3 455	Tytuł II Administracja	3 845	3 845	3 451	394	0	395	395	319	76	4 240	4 240	3 770	394	76
Inne dochody	0	128	Tytuł III Działalność operacyjna	16 812	14 425	9 548	7 264	1	7 008	7 008	6 701	307	23 820	21 433	16 249	7 264	308
Ogółem	33 612	30 783	Ogółem	33 612	31 178	25 448	8 159	6	7 718	7 718	7 210	507	41 330	38 896	32 658	8 159	513

Uwaga: Wartości całkowite mogą się różnić w wyniku zaokrąglenia.

Tabela 2

Deklaracja dochodów i wydatków za rok budżetowy 2004 i 2003

(1 000 euro)

	2004	2003
Dochody		
Subwencje wspólnotowe	28 658	28 723
Subwencje	1 998	1 080
Odsetki bankowe	128	89
Dochody ogółem (A)	30 784	29 891
Wydatki		
<i>Wydatki ogółem — Tytuł 1</i>		
Płatności	12 447	11 123
Płatności — Dotacje	2	
Środki przeniesione	435	315
Środki przeniesione — Dotacje	66	
<i>Wydatki ogółem — Tytuł 2</i>		
Płatności ⁽¹⁾	3 451	2 447
Środki przeniesione	394	395
<i>Wydatki ogółem — Tytuł 3</i>		
Płatności	9 534	5 997
Płatności — Dotacje	14	
Środki przeniesione	4 845	7 008
Środki przeniesione — Dotacje	2 419	
Wydatki ogółem (B)	33 606	27 284
Wynik netto w danym roku (A-B)	- 2 822	2 607
Środki przeniesione i anulowane	508	295
Zwroty przeniesione i anulowane	0	36
Saldo przeniesione z poprzedniego roku	- 4 190	- 7 427
Dotacje anulowane	98	322
Różnice kursowe	3	- 4
Korekty dotyczące poprzednich lat	43	- 18
Saldo przeniesione	- 6 360	- 4 190

⁽¹⁾ Niniejsza pozycja obejmuje 905 823 euro podatku od nieruchomości zapłaconego rządowi duńskiemu. Zdaniem Agencji kwota powinna zostać zwrócona. Obecnie toczą się negocjacje w tej sprawie z rządem duńskim.

Uwaga: Wartości całkowite mogą się różnić w wyniku zaokrąglenia.

Tabela 3

Bilans na dzień 31 grudnia 2004 r. i 31 grudnia 2003 r.

(1 000 euro)

AKTYWA	2004	2003	PASYWA	2004	2003
Aktywa trwałe			Kapitał trwały		
Budynki (depozyt)	432	425	Kapitał własny	1 838	1 265
Meble	483	541	Bilans dochodów i wydatków	- 6 360	- 4 190
Sprzęt komputerowy	891	266			
<i>Razem</i>	1 806	1 232	<i>Razem</i>	- 4 522	- 2 925
Zapasy (materiały biurowe)	32	33	Zobowiązania krótkoterminowe		
			Płatności gotówkowe przeniesione	0	1 856
Aktywa obrotowe			Nowe Państwa Członkowskie	0	1 066
Kwoty do odzyskania			Planowane projekty	0	1 269
Komisja	0	1 856	Automatyczne przeniesienie środków	5 674	7 717
Wkład PHARE	0	1 066	Automatyczne przeniesienie środków (dotacje)	2 708	1 135
Inne subwencje	0	1 269	Przeniesienie ponownie wykorzystanych środków z danego roku	93	212
VAT naliczony	889	232	Przeniesienie ponownie wykorzystanych środków z poprzedniego roku	197	0
Inni dłużnicy	109	127	Ubezpieczenia społeczne i wynagrodzenia	142	417
Wezwania do zapłaty zaległych kwot	42	65	Wezwania do zapłaty zaległych kwot	38	65
Przedpłaty	271	0			
<i>Razem</i>	1 310	4 614	<i>Razem</i>	8 852	13 737
Rachunki bankowe oraz gotówka					
Rachunki bankowe	1 142	4 892			
Rachunki zaliczkowe	39	40			
Ogółem	4 329	10 811	Ogółem	4 329	10 811

Uwaga: Wartości całkowite mogą się różnić w wyniku zaokrąglenia.

Europejska Agencja ds. Oceny Produktów Leczniczych (EMA) — Publikacja końcowych sprawozdań finansowych na rok budżetowy 2004

(2005/C 269/05)

Pełna publikacja końcowych sprawozdań finansowych znajduje się pod następującym adresem:

<http://www.emea.eu.int>

Tabela 1

Wykonanie budżetu za rok budżetowy 2004

(1 000 euro)

Dochody			Wydatki													
Źródła dochodów	Dochody wpisane do ostatecznego budżetu za dany rok budżetowy	Dochody otrzymane	Rozdysponowanie wydatków	Środki w budżecie ostatecznym					Środki przeniesione z poprzedniego roku budżetowego			Dostępne środki (budżet na rok 2004 i rok budżetowy 2003)				
				wpisane	przydzielone	wypłacone	przeniesione	anulowane	należne zobowiązania	wypłacone	anulowane	środki	przydzielone	wypłacone	przeniesione	anulowane
Subwencje wspólnotowe (1)	29 073	29 022	Tytuł I Personel	36 064	34 151	33 509	642	1 913	534	424	110	36 598	34 685	33 933	642	2 023
Dochody własne	67 000	67 350	Tytuł II Administracja	23 994	23 878	12 943	10 935	116	7 265	6 749	516	31 259	31 143	19 692	10 935	632
Inne dochody	3 016	3 013	Tytuł III Wydatki operacyjne	39 031	38 686	27 512	11 174	345	8 316	7 878	438	47 347	47 002	35 390	11 174	783
Ogółem	99 089	99 385	Ogółem	99 089	96 715	73 964	22 751	2 374	16 115	15 051	1 064	115 204	112 830	89 015	22 751	3 438

(1) W tym subwencje uzyskane z Europejskiego Obszaru Gospodarczego.

Tabela 2

Deklaracja dochodów i wydatków za rok budżetowy 2004 i 2003

(tys. euro)

	2004	2003
Dochody		
Opłaty dotyczące pozwoleń na dopuszczenie do obrotu	68 412	58 657
Subwencja wspólnotowa w tym subwencje uzyskane z EOG	20 529	19 786
Specjalny wkład od Wspólnoty na sieroce produkty lecznicze	4 026	2 814
Wkład w Programy Wspólnotowe	0	1 208
Dochody administracyjne	1 973	1 703
Inne dochody	1 473	1 788
Ogółem (a)	96 413	85 956
Wydatki ⁽¹⁾		
Wydatki na personel	34 333	29 663
Wydatki administracyjne	11 224	10 835
Wydatki operacyjne	38 573	32 838
Amortyzacja	3 650	2 364
Inne czynniki	280	0
Ogółem (b)	88 060	75 700
Wynik (c = a-b)	8 353	10 256
Wynik (e)	1 160	676
Saldo dla danego roku budżetowego (f = c+e)	9 513	10 932

(¹) Część środków przeniesionych, które należy uznać za wydatki w danym roku budżetowym, została oszacowana na podstawie wartości całkowitej, nie zaś analizy poszczególnych transakcji.

Tabela 3

Bilans na dzień 31 grudnia 2004 r. i 31 grudnia 2003 r.

(tys. euro)

Aktywa	2004	2003	Pasywa	2004	2003
Wartości niematerialne i prawne	5 109	3 401	Kapitał własny		
Aktywa trwałe					
Sprzęt, urządzenia i narzędzia	2 480	1 635	Wynik ekonomiczny	9 513	10 932
Umeblowanie i środki transportu	1 375	1 011	Wynik przeniesiony z poprzednich lat budżetowych	13 767	6 872
Sprzęt komputerowy	3 151	2 548	<i>Razem</i>	23 280	17 804
<i>Razem</i>	7 006	5 194			
			Zobowiązania krótkoterminowe		
Aktywa obrotowe			Personel	320	0
VAT zapłacony i naliczony	1 888	1 105	Kwoty należne instytucjom i organom wspólnotowym	4 910	479
Kwoty do otrzymania od instytucji i organów wspólnotowych	148	107	Środki dotyczące płatności do przeniesienia	13 151	11 936
Inne należności krótkoterminowe	1 795	1 034	Inne zobowiązania	106	127
Inne należności	2 061	64	Zaliczki od klientów	11 250	8 845
<i>Razem</i>	5 892	2 310	<i>Razem</i>	29 737	21 387
Dostępne środki	35 010	28 286			
Ogółem	53 017	39 191	Ogółem	53 017	39 191

Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności — Publikacja końcowych sprawozdań finansowych na rok budżetowy 2004

(2005/C 269/06)

Pełna publikacja końcowych sprawozdań finansowych znajduje się pod następującym adresem:

http://www.efsa.eu.int/about_efsa/efsa_funding/accounts/catindex_en.html

Tabela 1

Wykonanie budżetu za rok obrachunkowy 2004

(tys. euro)

Dochody			Wydatki													
Źródła dochodów	Dochody wpisane do ostatecznego budżetu za dany rok budżetowy	Dochody otrzymane	Rozdysponowanie wydatków	Środki w budżecie ostatecznym					Środki przeniesione z poprzedniego roku obrachunkowego			Dostępne środki (budżet 2004 i rok obrachunkowy 2003)				
				wpisane	przydzielone	wypłacone	przeniesione	anulowane	zobowiązania pozostające do spłaty	wypłacone	anulowane	środki	przydzielone	wypłacone	przeniesione	anulowane
Subwencje wspólnotowe	29 092	18 000	Tytuł I Personel	11 509	8 641	8 251	390	2 868	149	140	9	11 658	8 790	8 392	390	2 877
Inne subwencje	0	0	Tytuł II Administracja	5 633	5 094	3 617	1 477	539	1 189	1 059	130	6 822	6 284	4 676	1 477	669
Inne dochody	0	0	Tytuł III Wydatki operacyjne	11 950	7 517	4 051	3 818	4 081	2 895	2 020	875	14 845	10 412	6 071	3 818	4 956
Ogółem	29 092	18 000	Ogółem	29 092	21 252	15 919	5 684	7 488	4 233	3 219	1 014	33 325	25 486	19 139	5 684	8 502

Uwaga: Podane sumy nie są dokładne w związku z zastosowanymi zaokrągleniami.

Tabela 2

Rachunek dochodów i wydatków za lata obrachunkowe 2004 i 2003

(tys. euro)

	2004	2003 ⁽¹⁾
Dochody operacyjne	20 591	10 171
Dochody operacyjne ogółem	20 591	10 171
Koszty administracyjne		
Koszty personelu	- 7 564	- 3 213
Budynki i koszty powiązane	- 4 192	- 781
Inne koszty	- 1 263	- 536
Amortyzacja i obniżenie wartości	- 333	- 204
Wydatki operacyjne	- 6 431	- 2 159
Wydatki operacyjne ogółem	- 19 783	- 6 894
Zyski/(straty) operacyjne	808	3 277
Przychody z operacji finansowych	0	1
Koszty operacji finansowych	- 7	- 3
Zyski/(straty) z operacji finansowych	- 6	- 2
Zyski/(straty) bieżące	802	3 275
Przychody nadzwyczajne		402
Koszty nadzwyczajne	- 27	
Zyski/(straty) nadzwyczajne	- 27	402
Wynik roku obrachunkowego	775	3 677

(¹) Dane za rok 2003 zostały ponownie przetworzone tak, by były zgodne z zasadą rachunkowości memoriałowej.

Uwaga: Podane sumy nie są dokładne w związku z zastosowanymi zaokrągleniami.

Tabela 3

Bilans na dzień 31 grudnia 2004 r. i 31 grudnia 2003 r.

(tys. euro)

Aktywa	2004	2003	Pasywa	2004	2003 ⁽¹⁾
A. ŚRODKI TRWAŁE			A. KAPITAŁ WŁASNY		
Wartości niematerialne i prawne			Saldo przeniesione	3 677	
Programy komputerowe	423	362	Wynik godpodarczy w roku obrachunkowym	775	3 677
Rzeczowe aktywa trwałe			Total	4 452	3 677
Sprzęt komputerowy	1 035	701	C. ZOBOWIĄZANIA		
Majątek ruchomy i środki transportu	151	106	Zobowiązania do jednego roku		
Amortyzacja	- 537	- 204	Zobowiązania z tytułu wynagrodzeń	13	8
			Zobowiązania z tytułu podatków i ubezpieczeń	77	
Razem	1 071	965	Jednostki objęte konsolidacją (WE) ⁽²⁾	2 069	146
B. AKTYWA OBROTOWE			Koszty do przypisania i przychody do przeniesienia	2 686	1 535
Zapasy					
Należności do jednego roku					
Finasowanie wstępne	323				
Personel	50				
Należności bieżące	1	1			
Inne należności	36	40			
Jednostki objęte konsolidacją (WE) ⁽²⁾	4 568				
Koszty do przeniesienia i uzyskane przychody	47	2			
Środki pieniężne					
Rachunki bankowe	3 202	4 342			
Konto zaliczkowe		15			
Razem	8 226	4 400	Razem	4 845	1 688
Aktywa ogółem	9 297	5 365	Pasywa ogółem	9 297	5 365

⁽¹⁾ Dane za rok 2003 zostały ponownie przetworzone tak, by były zgodne z zasadą rachunkowości memoriałowej.⁽²⁾ Instytucje i organy wspólnotowe

Uwaga: Podane sumy nie są dokładne w związku z zastosowanymi zaokrągleniami.

Centrum Tłumaczeń dla organów Unii Europejskiej — Publikacja końcowych sprawozdań finansowych na rok budżetowy 2004

(2005/C 269/07)

Pełna publikacja końcowych sprawozdań finansowych znajduje się pod następującym adresem:

<http://www.cdt.eu.int>

Tabela 1

Wykonanie budżetu za rok obrachunkowy 2004

(tys. euro)

Dochody			Wydatki													
Źródło dochodów	Dochody wpisane do ostatecznego budżetu za dany rok obrachunkowy	Dochody otrzymane	Przeznaczenie wydatków	Środki w budżecie ostatecznym					Środki przeniesione z poprzedniego roku obrachunkowego			Dostępne środki (budżet na rok 2004 i rok obrachunkowy 2003)				
				wpisane	przyznane na zobowiązania	wypłacone	przeniesione	anulowane	zobowiązania pozostające do spłaty	wypłacone	anulowane	środki	przyznane na zobowiązania	wypłacone	przeniesione	anulowane
Dochody wpłacone przez organy i instytucje	25 169	19 489	Tytuł I Personel	14 921	11 937	11 815	122	2 984	104	64	40	15 025	12 041	11 879	122	3 024
Przychody finansowe	250	387	Tytuł II Administracja	6 414	2 990	2 349	641	3 424	619	541	78	7 033	3 609	2 890	641	3 502
Dochody różne	p.m.	23	Tytuł III Działalność operacyjna	7 949	6 074	5 084	990	1 875	493	487	6	8 442	6 567	5 571	990	1 881
Saldo poprzedniego roku obrachunkowego	4 405	—	Tytuł X Rezerwy	540	—	—	—	540	—	—	—	540	—	—	—	540
Ogółem	29 824	19 899	Ogółem	29 824	21 001	19 248	1 753	8 823	1 216	1 092	124	31 040	22 217	20 340	1 753	8 947

Tabela 2

Deklaracja dochodów i wydatków za rok budżetowy 2004 i 2003

(tys. euro)

	2004	2003
Dochody operacyjne		
Kwoty zafakturowane w roku obrachunkowym	23 423	22 075
Dochody różne	150	223
Ogółem (a)	23 573	22 298
Wydatki operacyjne		
Personel	11 929	10 347
Grunty i budynki, wydatki eksploatacyjne, różne wydatki operacyjne	2 734	2 095
Wydatki operacyjne	5 919	3 618
Rezerwy	1 410	2 195
Ogółem (b)	21 992	18 255
Wynik operacyjny (c = a-b)	1 581	4 043
Przychody finansowe		
Odsetki bankowe	387	387
Różnice kursowe	1	1
Ogółem (d)	388	388
Koszty finansowe		
Oplaty bankowe	7	10
Ogółem (e)	7	10
Wynik finansowy (f = d-e)	381	378
Wynik działań zwykłych (g = c+f)	1 962	4 421
Przychody nadzwyczajne (h)	2 230	19
Koszty nadzwyczajne (i)	0	9
Wynik działań nadzwyczajnych (j = h-i)	2 230	10
Wynik roku obrachunkowego (g+j)	4 192	4 431

Tabela 3

Bilans na dzień 31 grudnia 2004 r. i 31 grudnia 2003 r.

(tys. euro)

Aktywa	2004	2003	Pasywa	2004	2003
Wartości niematerialne i prawne	466	760	Kapitał własny		
Rzeczowe aktywa trwałe			Rezerwy	9 761	8 330
Majątek ruchomy i środki transportu	155	219	Wyniki przeniesione z poprzednich lat ob- rachunkowych	4 642	1 642
Sprzęt komputerowy	274	398	Wynik gospodarczy	4 192	4 431
Środki trwałe w budowie i wypłacone zaliczki	0	35	<i>Razem</i>	18 595	14 403
<i>Razem</i>	429	652	Rezerwy na pokrycie ryzyka i kosztów ⁽¹⁾	7 481	8 601
Należności krótkoterminowe			Zobowiązania krótkoterminowe		
VAT zapłacony i do odzyskania od Państw Człon- kowskich	3	3	Zobowiązania wobec dostawców	832	784
Kwoty należne od instytucji i organów wspólno- towych	6 363	2 676	Wierzyciele różni	1	162
Dłużnicy różni	2	10	Zobowiązania różne	1	5
<i>Razem</i>	6 368	2 689	Zaliczki od klientów	256	500
Środki pieniężne	19 903	20 354	<i>Razem</i>	1 090	1 451
Ogółem	27 166	24 455	Ogółem	27 166	24 455

(¹) W roku obrachunkowym 2004 rezerwy pokrywają ewentualne uiszczenie przez Centrum przypadającej na pracodawcę części składek emerytalnych pracowników Centrum.

Europejskie Centrum Rozwoju Szkolenia Zawodowego — Publikacja końcowych sprawozdań finansowych na rok budżetowy 2004

(2005/C 269/08)

Pełna publikacja końcowych sprawozdań finansowych znajduje się pod następującym adresem:

http://www.cedefop.eu.int/current_act.asp

Tabela 1
Wykonanie budżetu za rok budżetowy 2004

(tys. euro)

Dochody			Wydatki										
Źródła dochodów	Dochody wpisane do ostatecznego budżetu za dany rok budżetowy	Dochody otrzymane	Rozdysponowanie wydatków	Środki w budżecie ostatecznym					Środki przeniesione z poprzedniego roku budżetowego				
				wpisane	przydzielone	wypłacone	przeniesione	anulowane	do dyspozycji	przydzielone	wypłacone	przeniesione	anulowane
Subwencje wspólnotowe	15 800	13 700	Tytuł I Personel (ŚNZ)	9 243	9 045	8 579	466	198	443	0	393	0	50
Dochody finansowe i inne	72	42	Tytuł II Administracja (ŚNZ)	1 395	1 310	768	542	85	358	0	352	0	6
Subwencja z państw trzecich	359	277	Tytuł III Działalność operacyjna (ŚZR)										
Dochód przydzielony PHARE	315	359	ŚPZ	5 234	5 234	—	—	—	—	—	—	—	—
Inne przydzielone dochody	0	88	ŚPP	3 062	—	2 508	—	554	3 138	—	2 702	—	436
			Dochód przydzielony PHARE i państwa trzecie	724	724	415	309	0	382	382	319	63	—
Ogółem	16 546	14 466	Ogółem ŚPZ	16 596	16 313	—	—	283	1 183	382	—	—	56
			Ogółem ŚPP	14 424	—	12 270	1 317	837	4 321	0	3 766	63	492

Uwaga: W wartościach całkowitych mogą występować różnice powstałe w wyniku zaokrąglenia.

ŚNZ: Środki niezróżnicowane (kwota środków na pokrycie zobowiązań równa się kwocie środków na pokrycie płatności).

ŚZR: Środki zróżnicowane (kwota środków na pokrycie zobowiązań może się różnić od kwoty środków na pokrycie płatności).

ŚPZ: Środki na pokrycie zobowiązań w systemie środków zróżnicowanych.

ŚPP: Środki na pokrycie płatności w systemie środków zróżnicowanych.

Tabela 2

Deklaracja dochodów i wydatków za rok budżetowy 2004 i 2003

(tys. euro)

	2004	2003
Dochody		
Subwencje z Komisji	13 700	14 500
Dochody z poprzednich lat budżetowych	0	0
Inne dochody	42	3
Dochód przydzielony (PHARE i państwa trzecie)	724	792
Dochody finansowe	0	0
Dochody ogółem (a)	14 466	15 295
Wydatki budżetowe w danym roku budżetowym		
<i>Personel — Tytuł I budżetu</i>		
Płatności	8 579	7 554
Środki przeniesione	466	443
<i>Administracja — Tytuł II budżetu</i>		
Płatności	768	778
Środki przeniesione	542	358
<i>Działalność operacyjna — Tytuł III budżetu (z wyjątkiem dochodu przydzielonego)</i>		
Płatności	2 508	2 381
Płatności w ramach zobowiązań pozostających do spłaty na dzień 31.12.2003 r.	2 702	
Środki przeniesione	0	3 138
<i>Dochód przydzielony (PHARE i państwa trzecie)</i>		
Płatności	416	546
Środki przeniesione	309	246
Wydatki ogółem (b)	16 290	15 444
Wynik w danym roku budżetowym (a-b)	- 1 824	- 149
Saldo przeniesione z poprzedniego roku budżetowego	- 993	0
Środki przeniesione i anulowane	56	399
Neutralizacja środków przeniesionych z N-1 w ramach tytułu 3 w związku z przejściem na środki zróżnicowane	3 138	
Kwoty do ponownego wykorzystania z poprzedniego roku budżetowego, niewykorzystane	1	10
Zwroty do Komisji		- 716
Różnice kursowe	- 4	8
Saldo dla danego roku budżetowego	374	- 448

Tabela 3

Bilans na dzień 31 grudnia 2004 r. i 31 grudnia 2003 r.

(1 000 euro)

Aktywa	2004	2003	Pasywa	2004	2003
Aktywa trwałe ⁽¹⁾			Kapitał trwały		
Wartości niematerialne i prawne	183	14	Kapitał własny	5 702	5 704
Budynki	5 059	5 179	Saldo dla danego roku budżetowego	375	-993
Wyposażenie i meble	455	471	<i>Razem</i>	6 077	4 711
Finansowy majątek trwały, gwarancja	5	5	Zobowiązania długoterminowe		
<i>Razem</i>	5 702	5 669	Zobowiązania w związku z dochodem przydzielonym	—	—
Zapasy			<i>Razem</i>	—	—
Sprzęt biurowy		35	Zobowiązania krótkoterminowe		
<i>Razem</i>	—	35	Zobowiązanie w związku z dochodem przydzielonym nie otrzymane		315
Aktywa długoterminowe			Środki przeniesione z Tytułów I, II i III	1 008	3 939
Pożyczki personelu		3	Środki przeniesione w związku z dochodem przydzielonym	371	382
Subwencje z Komisji	—	—	Kwoty do odzyskania	0	0
<i>Razem</i>	—	3	Inne zobowiązania	90	86
Aktywa obrotowe			VAT/inne podatki	91	90
Komisja		315	Odsetki bankowe do zwrotu do UE	148	64
Inne zaliczki	26	37	<i>Razem</i>	1 708	4 876
VAT naliczony	34	34	Rachunki przejściowe		
Inne należności krótkoterminowe	74	81	Bieżące płatności	0	0
<i>Razem</i>	134	467	Kwoty do ponownego wykorzystania		157
Rachunki bieżące			<i>Razem</i>	0	157
Rachunki bankowe ⁽²⁾	1 905	3 532			
Środki pieniężne	3	5			
Rachunek imprest	41	33			
<i>Razem</i>	1 949	3 570			
Ogółem	7 785	9 744	Ogółem	7 785	9 744

⁽¹⁾ Przedstawiono wartość netto aktywów trwałych. Dane za 2002 r. zostały więc ponownie przeliczone dla celów porównania.

⁽²⁾ Znaczna część środków znajdujących się na rachunkach bankowych pod koniec roku budżetowego wynika z płatności dokonanych przez Komisję w celu sfinansowania transakcji, dla których środki przeniesiono na kolejny rok budżetowy.

Eurojust — Publikacja końcowych sprawozdań finansowych na rok budżetowy 2004

(2005/C 269/09)

Pełna publikacja końcowych sprawozdań finansowych znajduje się pod następującym adresem:

www.eurojust.eu.int

Tabela 1
Wykonanie budżetu za rok budżetowy 2004

(mln euro)

Dochody			Wydatki													
Źródło dochodów	Dochody wpisane do ostatecznego budżetu za dany rok budżetowy	Dochody otrzymane	Rozdysponowanie wydatków	Środki w budżecie ostatecznym					Środki przeniesione z poprzedniego roku budżetowego			Dostępne środki (budżet na rok 2004 i rok budżetowy 2003)				
				wpisane	przydzielone	wypłacone	przeniesione	anulowane	należne zobowiązania	wypłacone	anulowane	środki	przydzielone	wypłacone	przeniesione	anulowane
Subwencje wspólnotowe	9,3	9,3	Tytuł I Personel	4,2	4,1	4,0	0,1	0,1	0,2	0,2	0,0	4,4	4,3	4,2	0,1	0,1
Udział finansowy	0,0	0,0	Tytuł II Administracja	3,6	3,5	3,1	0,4	0,0	1,0	0,6	0,4	4,6	4,5	3,7	0,4	0,4
Inne dochody			Tytuł III Działalność operacyjna	1,5	1,5	1,1	0,3	0,1	0,1	0,1	0,0	1,6	1,6	1,2	0,3	0,1
Ogółem	9,3	9,3	Ogółem	9,3	9,1	8,2	0,9	0,2	1,3	0,9	0,4	10,6	10,4	9,1	0,9	0,6

Tabela 2

Rachunki wyniku ekonomicznego za lata budżetowe 2004 i 2003

(1 000 euro)

	2004	2003 ⁽¹⁾
Dochody operacyjne		
Subwencje wspólnotowe	8 726	6 441
Inne dochody	397	12
Ogółem (a)	9 123	6 453
Wydatki operacyjne		
Zakup towarów i usług	4 476	3 228
Koszty związane z personelem	4 142	2 112
Amortyzacja	332	211
Ogółem (b)	8 950	5 551
Wynik w danym roku budżetowym (a-b)	173	902

⁽¹⁾ Sprawozdania finansowe za rok 2003 zostały skorygowane o zwroty przekazane Komisji Europejskiej, związane z nadwyżką budżetową w latach 2003 i 2002.

Tabela 3

Bilans na dzień 31 grudnia 2004 r. i 31 grudnia 2003 r.

(1 000 euro)

Aktywa	2004	2003	Pasywa	2004	2003 ⁽¹⁾
Wartości niematerialne i prawne ⁽²⁾	134	62	Kapitał własny		
Aktywa trwałe ⁽²⁾			Wynik budżetowy (a)	574	684
Sprzęt, urządzenia i narzędzia	145	114	Wynik korekt (b)	- 401	218
Meble i pojazdy	726	492	Wynik ekonomiczny (a + b)	173	902
Sprzęt komputerowy	449	460	Wynik przeniesiony z ubiegłych lat	1 717	815
<i>Razem</i>	1 320	1 066	<i>Razem</i>	1 890	1 717
Aktywa finansowe	1	1	Rezerwy na ryzyko i opłaty	0	396
Aktywa obrotowe			Zobowiązania krótkoterminowe		
Aktywa obrotowe	165	232	Zobowiązania krótkoterminowe	1 312	708
Inne należności krótkoterminowe	17	34	Inne zobowiązania	517	305
<i>Razem</i>	182	266	<i>Razem</i>	1 829	1 013
Majątek rozporządzalny	2 082	1 731			
Ogółem	3 719	3 126	Ogółem	3 719	3 126

⁽¹⁾ Sprawozdania finansowe za rok 2003 zostały skorygowane o zwroty przekazane Komisji Europejskiej, związane z nadwyżką budżetową w latach 2003 i 2002.

⁽²⁾ Wartości niematerialne i prawne oraz aktywa trwałe podlegają comiesięcznym odpisom amortyzacyjnym.

Europejska Fundacja Kształcenia — Publikacja końcowych sprawozdań finansowych na rok budżetowy 2004

(2005/C 269/10)

Pełna publikacja końcowych sprawozdań finansowych znajduje się pod następującym adresem:

<http://www.etf.eu.int/WebSite.nsf/Pages/Public+access+to+documents?OpenDocument>

Tabela 1

Wykonanie budżetu za rok budżetowy 2004

(mln euro)

Dochody			Wydatki													
Źródło dochodów	Dochody wpisane do ostatecznego budżetu za dany rok budżetowy	Dochody otrzymane	Rozdysponowanie wydatków	Środki w budżecie ostatecznym					Środki przeniesione z poprzedniego roku budżetowego			Dostępne środki				
				wpisane	przydzielone	wypłacone	przeniesione	anulowane	należne zobowiązania	wypłacone	anulowane	Środki	przydzielone	wypłacone	przeniesione	anulowane
Subwencje wspólnotowe	18,4	18,4	Tytuł I Personel	11,5	11,2	11,1	0,1	0,3	0,3	0,3	0,0	11,8	11,5	11,4	0,1	0,3
Inne subwencje	0,0	0,8	Tytuł II Administracja	1,5	1,5	1,2	0,2	0,1	0,3	0,3	0,0	1,8	1,8	1,5	0,2	0,1
Inne dochody	(¹)	0,0	Tytuł III Działalność operacyjna	4,6	4,6	3,4	1,2	0,0	1,1	0,9	0,2	5,7	5,7	4,3	1,2	0,2
			Dochody celowe (¹)	0,8	0,8	0,3	0,5	0,0	0,2	0,2	0,0	1,0	0,8	0,5	0,5	0,0
Ogółem	18,4	19,2	Ogółem	18,4	18,1	16,0	2,0	0,4	1,9	1,7	0,2	20,3	19,8	17,7	2,0	0,6

(¹) Dochodów celowych nie uwzględniono w budżecie (patrz pkt 8 sprawozdania).

UWAGA: Różnice w wartościach całkowitych wynikają z zaokrąglenia.

Tabela 2

Deklaracja dochodów i wydatków za rok budżetowy 2004 i 2003 ⁽¹⁾

(1 000 euro)

	2004	2003
Dochody		
Subwencje z Komisji	17 600	18 100
Inni donatorzy	800	523
Inne dochody	80	17
Dochody finansowe	—	—
Dochody ogółem (a)	18 480	18 640
Wydatki		
<i>Personel — Tytuł I budżetu</i>		
Płatności	11 122	10 771
Środki przeniesione	123	329
<i>Administracja — Tytuł II budżetu</i>		
Płatności	1 213	1 076
Środki przeniesione	247	310
<i>Działalność operacyjna — Tytuł III budżetu</i>		
Płatności	3 449	3 396
Środki przeniesione	1 168	1 087
<i>Dochody celowe</i>		
Płatności	260	237
Środki przeniesione	540	286
Wydatki ogółem (b)	18 122	17 492
Wynik w danym roku budżetowym (a-b)	358	1 148
Saldo przeniesione z poprzedniego roku budżetowego	- 1 318	- 2 155
Środki przeniesione i anulowane	204	375
Zwroty do Komisji	0	- 703
Różnice kursowe	- 4	17
Saldo dla danego roku budżetowego	- 759	- 1 318

(1) Deklaracja dochodów i wydatków oraz bilans uwzględniają jedynie określone działania Fundacji; nie uwzględniają programów zarządzanych w imieniu Komisji.

Tabela 3

Bilans na dzień 31 grudnia 2004 r. i 31 grudnia 2003 r. ⁽¹⁾

(1 000 euro)

Aktywa	2004	2003	Pasywa	2004	2003
Wartości niematerialne i prawne			Kapitał trwały		
Prawa zawodowe	5 000	5 000	Kapitał własny	3 516	3 852
Licencje na oprogramowanie	174	146	Saldo dla danego roku budżetowego	- 759	- 1 318
Amortyzacja	- 1 809	- 1 611	<i>Razem</i>	2 757	2 534
<i>Razem</i>	3 365	3 535	Zobowiązania krótkoterminowe		
Materialne aktywa trwałe			Automatyczne przeniesienia środków	1 538	1 726
Wyposażenie i meble	288	273	Automatyczne przeniesienia dochodów celowych	651	286
Sprzęt komputerowy	1 189	1 438	Inni uczestnicy	134	30
Amortyzacja	- 1 325	- 1 444	Inne zobowiązania	1	1
<i>Razem</i>	152	267	Dochody odroczone	43	83
Zapasy			<i>Razem</i>	2 367	2 126
Sprzęt biurowy	0	50			
<i>Razem</i>	0	50			
Aktywa obrotowe					
Subwencje z Komisji należne	0	0			
Inne zaliczki	2	4			
Wezwania do zapłaty zaległych kwot	24	43			
Inne należności krótkoterminowe	0	39			
<i>Razem</i>	26	86			
Rachunki bieżące					
Rachunki bankowe	1 580	719			
Rachunek imprest	3	3			
<i>Razem</i>	1 583	722			
Ogółem	5 125	4 660	Ogółem	5 125	4 660

⁽¹⁾ Deklaracja dochodów i wydatków oraz bilans uwzględniają jedynie określone działania Fundacji; nie uwzględniają programów zarządzanych w imieniu Komisji.

Europejska Fundacja na Rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy — Publikacja końcowych sprawozdań finansowych na rok budżetowy 2004

(2005/C 269/11)

Pełna publikacja końcowych sprawozdań finansowych znajduje się pod następującym adresem:

<http://www.eurofound.eu.int/about/publicaccess/categories/finance/2005.htm>

Tabela 1

Wykonanie budżetu za rok obrachunkowy 2004

(tys. euro)

Dochody			Wydatki													
Źródło dochodów	Dochody wpisane w ostateczny budżet roku obrachunkowego	Dochody pobrane	Przeznaczenie wydatków	Środki w ramach budżetu ostatecznego					Środki przeniesione z poprzedniego roku obrachunkowego			Dostępne środki (środki roku obrachunkowego i środki przeniesione z poprzedniego roku obrachunkowego)				
				wpisane	przyznane na zobowiązania	wypłacone	przeniesione	anulowane	zobowiązania pozostające do spłaty	wypłacone	anulowane	środki	przyznane na zobowiązania	wypłacone	przeniesione	anulowane
Dotacje wspólnotowe	18,0	18,0	Tytuł I Personel	8,7	8,7	8,6	0,1	0,0	0,1	0,1	0,0	8,8	8,8	8,7	0,1	0,0
Inne dotacje	—	—	Tytuł II Administracja	1,8	1,8	1,3	0,5	0,0	0,2	0,2	0,0	2,0	2,0	1,5	0,5	0,0
Inne dochody	0,1	0,1	Tytuł III Działania operacyjne	7,6	7,6	5,0	2,5	0,0	2,8	2,8	0,0	10,4	10,4	7,8	2,5	0,0
Ogółem	18,1	18,1	Ogółem	18,1	18,1	14,9	3,1	0,0	3,1	3,1	0,0	21,2	21,2	18,0	3,1	0,0

Tabela 2

Rachunek dochodów i wydatków za lata obrachunkowe 2004 i 2003

(tys. euro)

	2004	2003
Dochody		
Dotacje Komisji	18 000	17 090
Dochody różne	85	47
Dochody finansowe	0	35
Dochody ogółem (a)	18 085	17 172
Wydatki		
<i>Personel — Tytuł I budżetu</i>		
Płatności	8 606	8 927
Środki przeniesione	132	109
<i>Administracja — Tytuł II budżetu</i>		
Płatności	1 267	968
Środki przeniesione	489	224
<i>Działania operacyjne — Tytuł III budżetu</i>		
Płatności	5 056	3 733
Środki przeniesione	2 522	2 817
Wydatki ogółem (b)	18 072	16 778
Wynik roku obrachunkowego (a-b)	13	394
Saldo przeniesione z poprzedniego roku obrachunkowego	- 1 296	- 1 836
Anulowane środki przeniesione	35	118
Niezagospodarowane kwoty do ponownego wykorzystania z roku obrachunkowego	17	19
Wynik nadzwyczajny z poprzednich lat	2	0
Anulowane środki przeniesione z tytułu PHARE	8	0
Pobrane dochody z tytułu Phare	0	639
Dochody z tytułu Phare do pobrania	0	361
Wydatki Phare	0	- 1 000
Różnice kursowe	- 4	9
Saldo roku obrachunkowego	- 1 225	-1 296

Tabela 3

Bilans na dzień 31 grudnia 2004 r. i 31 grudnia 2003 r.

(tys. euro)

Aktywa	2004	2003	Pasywa	2004	2003
Aktywa trwałe			Kapitał stały		
Wartości niematerialne i prawne	11	27	Kapitał własny	3 068	4 389
Grunty i budynki ⁽¹⁾	14 426	15 682	Rezerwa z aktualizacji wyceny	12 094	12 094
Majątek ruchomy i środki transportu	98	142	Saldo roku obrachunkowego	- 1 225	- 1 296
Sprzęt komputerowy	190	107	<i>Razem</i>	13 937	15 187
Wyposażenie techniczne i inne	431	518	Zobowiązania krótkoterminowe		
Środki trwałe w budowie	0	0	Środki przeniesione nieautomatycznie	3 143	3 150
<i>Razem</i>	15 156	16 476	Środki przeniesione automatycznie	0	0
Zapasy			Zobowiązania z tytułu Phare	0	329
Materiały biurowe	6	7	Potrącenia od wynagrodzeń	1	0
<i>Razem</i>	6	7	Wierzyciele różni	7	0
Należności krótkoterminowe			Odsetki bankowe do zwrotu	48	0
Należności od Komisji z tytułu Phare	100	361	<i>Razem</i>	3 199	3 479
Zaliczki	1	2	Rozliczenia międzyokresowe		
VAT do odzyskania	229	281	Kwoty do ponownego wykorzystania	0	22
Zlecenia windykacji do pobrania	6	5	Dochody przyszłych okresów	6	2
Dłużnicy różni	1	41	Płatności bieżące	5	0
<i>Razem</i>	336	690	<i>Razem</i>	11	24
Środki pieniężne					
Środki pieniężne na rachunkach bankowych	1 634	1 331			
Środki pieniężne w kasie	3	3			
Konto zaliczkowe	12	183			
<i>Razem</i>	1 649	1 517			
Ogółem	17 147	18 690	Ogółem	17 147	18 690

(1) Fundacja podjęła decyzję o aktualizacji wyceny aktywów trwałych (12,1 mln euro).

Europejskie Centrum Monitorowania Narkotyków i Narkomanii — Publikacja końcowych sprawozdań finansowych na rok budżetowy 2004

(2005/C 269/12)

Pełna publikacja końcowych sprawozdań finansowych znajduje się pod następującym adresem:

<http://www.emcdda.eu.int/?nnodeid=6465>

Tabela 1

Wykonanie budżetu za rok budżetowy 2004

(tys. euro)

Dochody			Środki w budżecie ostatecznym						Środki przeniesione z poprzedniego roku budżetowego			
	Dochody wpisane do ostatecznego budżetu za dany rok budżetowy	Dochody otrzymane		wpisane	przydzielone	wypłacone	przeniesione	anulowane	dostępne	przydzielone	wypłacone	anulowane
Subwencja z Komisji	11 730	11 730	Tytuł I Personel (ŚNZ)	6 171	5 998	5 831	122	218	80	80	61	18
Subwencja z Norwegii	514	514	Tytuł II Administracja (ŚNZ)	1 479	1 444	1 088	356	35	267	267	210	57
Dochody różne		33	Tytuł III Działalność operacyjna (SZ)						1 469	1 452	1 299	170
Dochody przeznaczone na program Phare		211	— ŚZO	4 594	4 509			85				
Dochody przeznaczone na państwa trzecie			— ŚP	4 594		2 342	1 260	992				
Inne dochody przeznaczone na określony cel			Dochody przeznaczone na określony cel						223	218	201	22
Razem	12 244	12 488	Razem ŚZO	12 244	11 951							
			Razem ŚP	12 244		9 262	1 737	1 245	2 039	2 016	1 771	267

ŚNZ: Środki niezróżnicowane (środki na pokrycie zobowiązań są równe środkom na pokrycie płatności).

SZ: Środki zróżnicowane (środki na pokrycie zobowiązań mogą się różnić od środków na pokrycie płatności).

ŚZO: Środki na zobowiązania w kontekście zróżnicowanych środków).

ŚP: Środki na płatności w kontekście zróżnicowanych środków.

Tabela 2

Deklaracja dochodów i wydatków za rok budżetowy 2004 i 2003

(tys. euro)

	2004	2003
Dochody		
Subwencja z Komisji	11 730	9 300
Subwencja z Norwegii	514	421
Dochody przeznaczone na określony cel	211	335
Dochody różne	33	67
Dochody razem (a)	12 488	10 122
Wydatki budżetowe na rok finansowy		
<i>Personel — Tytuł I budżetu</i>		
Płatności	5 832	5 189
Środki przeniesione	122	80
<i>Administracja — Tytuł II budżetu</i>		
Płatności	1 088	555
Środki przeniesione	355	267
<i>Działania operacyjne — Tytuł III budżetu (z wyjątkiem dochodów na określony cel)</i>		
Płatności dokonane ze środków na płatności na rok budżetowy	2 342	2 057
Środki przeniesione	1 260	1 469
Środki przeznaczone na określony cel (PHARE i państwa trzecie)	201	500
Wydatki ogółem (b)	11 200	10 117
Wynik w danym roku budżetowym (a-b)	1 288	5
Saldo przeniesione z poprzedniego roku budżetowego	295	1 626
Środki przeniesione i anulowane	245	221
Kwoty do ponownego wykorzystania z poprzedniego roku budżetowego, niewykorzystane	15	21
Zwroty do Komisji	- 3	- 1 584
Zwroty do Norwegii	81	
Różnice kursowe	- 1	6
Saldo dla danego roku budżetowego	1 920	295

Tabela 3

Bilans na dzień 31 grudnia 2004 r. i 31 grudnia 2003 r.

(tys. euro)

Aktywa	2004	2003	Pasywa	2004	2003
Aktywa trwałe			Kapitał trwały		
Wartości niematerialne i prawne	129	94	Kapitał własny	2 951	3 057
Budynki	3 559	3 559	Saldo dla danego roku budżetowego	1 920	295
Wyposażenie i meble	164	157	<i>Razem</i>	4 870	3 352
Środki transportu	50	50	Zobowiązania krótkoterminowe		
Sprzęt komputerowy	716	659	Przeniesienia środków Phare		223
Amortyzacja	- 1 713	- 1 496	Środki przeniesione z Tytułów I, II, III	1 737	1 815
<i>Razem</i>	2 905	3 023	Inne zobowiązania	54	18
Zapasy			Wezwania do zapłaty zaległych kwot	0	55
Materiały biurowe		34	<i>Razem</i>	1 791	2 111
<i>Razem</i>		34	Rachunki przejściowe		
Aktywa długoterminowe			Kwoty do ponownego wykorzystania	25	
Pożyczki personelu	23	0	Dochody przyszłych okresów		123
<i>Razem</i>	23	0	<i>Razem</i>	25	123
Aktywa obrotowe					
PHARE	26				
Inne zaliczki	8	78			
VAT naliczony	47	94			
Inne należności krótkoterminowe	32	66			
<i>Razem</i>	113	238			
Rachunki bieżące					
Rachunki bankowe	3 640	2 291			
Środki pieniężne	4				
<i>Razem</i>	3 644	2 291			
Rachunki przejściowe		0			
<i>Razem</i>		0			
Ogółem	6 686	5 586	Ogółem	6 686	5 586

**Centrum Monitorowania Rasizmu i Ksenofobii — Publikacja końcowych sprawozdań finansowych
na rok budżetowy 2004**

(2005/C 269/13)

Pełna publikacja końcowych sprawozdań finansowych znajduje się pod następującym adresem:

<http://eumc.eu.int>

Tabela 1

Wykonanie budżetu za rok obrachunkowy 2004

(mln euro)

Dochody			Wydatki													
Źródło dochodów	Dochody wpisane w ostateczny budżet roku obrachunkowego	Dochody pobrane	Przeznaczenie wydatków	Środki w ramach budżetu ostatecznego					Środki przeniesione z poprzedniego roku obrachunkowego			Dostępne środki (budżet 2004 i rok obrachunkowy 2003)				
				wpisane	przyznane na zobowiązania	wypłacone	przeniesione	anulowane	zobowiązania pozostające do spłaty	wypłacone	anulowane	środki	przyznane na zobowiązania	wypłacone	przeniesione	anulowane
Dotacje wspólnotowe	7,8	5,7	Tytuł I Personel	3,3	2,7	2,6	0,1	0,6	0,1	0,0	0,0	3,4	2,8	2,7169	0,1	0,6
Inne dochody	0,175	0,5	Tytuł II Administracja	0,7	0,5	0,4	0,1	0,3	0,1	0,0	0,0	0,8	0,5	0,5	0,0	0,3
			Tytuł III Działania operacyjne	3,8	3,1	2,4	0,7	0,7	1,2	1,0	0,2	5,0	4,3	3,3	0,7	0,9
Ogółem	8,0	6,2	Ogółem	7,9	6,3	5,4	0,9	1,6	1,3	1,0	0,2	9,2	7,6	6,5	0,8	1,8

Uwaga: Podane sumy nie są dokładne w związku z zastosowanymi zaokrągleniami.

Tabela 2

Rachunek dochodów i wydatków za lata obrachunkowe 2004 i 2003

(w tys. euro)

	2004	2003
Dochody		
Dotacje wspólnotowe	5 675	7 318
Inne dochody	421	374
Dochody różne	35	
Dochody finansowe	21	1
Dochody z tytułu PHARE	82	676
Dochody ogółem (a)	6 234	8 369
Wydatki		
<i>Personel — Tytuł I budżetu</i>		
Płatności	2 645	2 618
Środki przeniesione	85	64
<i>Administracja — Tytuł II budżetu</i>		
Płatności	447	412
Środki przeniesione	37	51
<i>Działania operacyjne — Tytuł III budżetu</i>		
Płatności	2 352	1 678
Środki przeniesione	745	1 162
Dochody przydzielone (z tytułu Phare i inne)		
Płatności	7	377
Środki przeniesione	0	694
Wydatki ogółem (b)	6 318	7 055
Wynik roku obrachunkowego (a-b)	- 84	1 334
Saldo przeniesione z poprzedniego roku obrachunkowego	98	- 1 579
Anulowane środki przeniesione	241	301
Niezagospodarowane środki do ponownego wykorzystania z poprzedniego roku obrachunkowego	0	38
Należne środki anulowane	- 23	0
Różnice kursowe	- 1	5
Kwoty zwrócone Komisji		0
Saldo roku obrachunkowego	231	98

Uwaga: Podane sumy nie są dokładne w związku z zastosowanymi zaokrągleniami.

Tabela 3

Bilans na dzień 31 grudnia 2004 r. i na dzień 31 grudnia 2003 r.

(tys. euro)

Aktywa	2004	2003	Pasywa	2004	2003
Aktywa trwałe			Kapitał własny		
Oprogramowanie komputerowe	82	72	Kapitał własny	123	108
Sprzęt komputerowy	206	148	Saldo roku obrachunkowego	231	98
Urządzenia techniczne i majątek ruchomy	252	250	<i>Razem</i>	354	206
Umorzenia	- 417	- 362	Zobowiązania krótkoterminowe		
<i>Razem</i>	123	108	Środki przeniesione automatycznie	867	1 277
Należności krótkoterminowe			Środki przeniesione automatycznie (przydzielone dochody i Phare)	41	694
Dotacje wspólnotowe	0	23	Podatki i inne wydatki powiązane	113	454
VAT do odzyskania	159	456	Komisja WE	214	0
Dotacje PHARE	0	169	Wierzyciele różni	110	275
Dłużnicy różni	138	77	<i>Razem</i>	1 345	2 700
<i>Razem</i>	297	725			
Środki pieniężne					
Środki pieniężne na rachunkach bankowych	1 279	2 073			
<i>Razem</i>	1 279	2 073			
Ogółem	1 699	2 906	Ogółem	1 699	2 906

Uwaga: Podane sumy nie są dokładne w związku z zastosowanymi zaokrągleniami.

**Wspólnotowy Urząd Ochrony Odmian Roślin — Publikacja końcowych sprawozdań finansowych
na rok budżetowy 2004**

(2005/C 269/14)

Pełna publikacja końcowych sprawozdań finansowych znajduje się pod następującym adresem:

<http://www.cpvo.eu.int/default.php?res=1&w=1016&h=547&lang=en&page=ocvv/financement.html>

Tabela 1

Wykonanie budżetu za rok budżetowy 2004

(mln euro)

Dochody			Wydatki															
Źródła dochodów	Dochody wpisane do ostatecznego budżetu za dany rok budżetowy	Dochody otrzymane	Rozdysponowanie wydatków	Środki w budżecie ostatecznym					Środki przeniesione z poprzedniego roku budżetowego				Dostępne środki (budżet na rok 2004 i rok budżetowy 2003)					
				wpisane	przydzielone	wypłacone	przeniesione	anulowane	należne zobowiązania	wypłacone	anulowane	przeniesione	środki	przydzielone	wypłacone	przeniesione	anulowane	
Dochody własne	7,5	8,4	Tytuł I — Personel	3,7	3,7	3,6	0,0	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	3,8	3,7	3,7	0,0	0,1
Dochody administracyjne	0,0	0,0	Tytuł II — Administracja	2,0	1,6	0,9	0,7	0,5	0,2	0,1	0,1	0,0	2,2	1,8	1,0	0,7	0,5	
Inne dochody	0,0	0,0	Tytuł III — Działalność operacyjna	5,5	4,6	0,5	4,1	0,9	7,1	3,0	0,4	3,7	12,7	11,8	3,5	7,8	1,3	
Dochody finansowe	0,4	0,4																
Saldo budżetowe z poprzedniego roku budżetowego	3,5	0,0																
Ogółem	11,3	8,8	Ogółem	11,3	9,9	5,0	4,9	1,4	7,4	3,2	0,5	3,7	18,6	17,2	8,2	8,6	1,9	

UWAGA: Wartości całkowite mogą się różnić w wyniku zaokrąglenia.

Tabela 2

Deklaracja dochodów i wydatków za rok budżetowy 2004 i 2003

(1 000 euro)

	2004	2003
Dochody		
Dochody własne	8 358	8 199
Inne dochody	30	156
Dochody finansowe	371	401
Dochody ogółem (a)	8 759	8 757
Wydatki		
<i>Personel — Tytuł I budżetu</i>		
Płatności	3 635	3 245
Środki przeniesione	38	98
<i>Administracja — Tytuł II budżetu</i>		
Płatności	861	583
Środki przeniesione	705	195
<i>Działalność operacyjna — Tytuł III budżetu</i>		
Płatności	494	1 179
Środki przeniesione	4 175	4 863
Wydatki ogółem (b)	9 908	10 164
Wynik w danym roku budżetowym (a-b)	- 1 149	- 1 407
Saldo przeniesione z poprzedniego roku budżetowego	12 825	13 977
Środki przeniesione i anulowane	462	249
Różnice kursowe	0	0
Przyszłe środki	0	5
Zyski nadzwyczajne	127	0
Straty nadzwyczajne	- 43	0
Saldo dla danego roku budżetowego	12 222	12 825

UWAGA: Wartości całkowite mogą się różnić w wyniku zaokrąglenia.

Tabela 3

Bilans na dzień 31 grudnia 2004 r. i 31 grudnia 2003 r.

(1 000 euro)

Aktywa	2004	2003	Pasywa	2004	2003
Aktywa trwałe			Kapitał trwały		
Oprogramowanie komputerowe	110	78	Kapitał własny	2 508	2 538
Budynki	2 460	2 427	Rezerwa	12 825	13 977
Sprzęt komputerowy	260	219	Saldo dla danego roku budżetowego	- 603	- 1 153
Wyposażenie i meble	203	161	<i>Razem</i>	14 730	15 363
Amortyzacja	- 525	- 345	Zobowiązania krótkoterminowe		
<i>Razem</i>	2 508	2 538	Należne zobowiązania w zakresie przeniesień z 2003 r.	3 711	2 145
Odszkodowania i gwarancje	3	3	Automatyczne przeniesienia środków	4 869	5 156
Aktywa obrotowe			Dostawcy	0	1
Wezwania do zapłaty zaległych kwot	19	3	Zaliczki od klientów	125	194
Inne należności krótkoterminowe	11	29	VAT należny	216	216
VAT naliczony	434	371	Potrącenia z wynagrodzeń	83	9
<i>Razem</i>	464	403	<i>Razem</i>	9 004	7 721
Rachunki bieżące					
Banki	20 684	20 065			
Rachunek imprest	75	75			
<i>Razem</i>	20 759	20 140			
Ogółem	23 734	23 084	Ogółem	23 734	23 084

UWAGA: Wartości całkowite mogą się różnić w wyniku zaokrąglenia.

Urząd Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego — Publikacja końcowych sprawozdań finansowych na rok budżetowy 2004

(2005/C 269/15)

Pełna publikacja końcowych sprawozdań finansowych znajduje się pod następującym adresem:

<http://oami.eu.int/en/office/marque/finan.htm>

Tabela 1

Wykonanie budżetu za rok budżetowy 2004

(mln euro)

Dochody			Wydatki													
Źródło dochodów	Dochody wpisane do ostatecznego budżetu za dany rok budżetowy	Dochody otrzymane	Rozdysponowanie wydatków	Środki w budżecie ostatecznym					Środki przeniesione z poprzedniego roku budżetowego			Dostępne środki (budżet na rok 2004 i rok budżetowy 2003)				
				wpisane	przydzielone	wypłacone	przeniesione	anulowane	należne zobowiązania	wypłacone	anulowane	środki	przydzielone	wypłacone	przeniesione	anulowane
Opłaty	113,8	126,4	Tytuł I Personel	58,2	55,1	53,7	1,0	3,1	1,2	0,8	0,4	59,4	56,3	54,5	1,0	3,5
Inne dochody	3,8	4,2	Tytuł II Administracja	29,6	27,2	18,3	8,9	2,4	7,9	7,1	0,8	37,5	35,1	25,4	8,9	3,2
Wynik w poprzednim roku budżetowym	72,4	72,4	Tytuł III Działalność operacyjna	40,9	32,8	16,4	16,3	8,1	9,2	8,6	0,6	50,1	42,0	25,0	16,3	8,7
			Tytuł X Rezerwy	61,4	0,0	0,0	0,0	61,4	0,0	0,0	0,0	0,0	61,4	0,0	0,0	0,0
Ogółem	190,0	203,0	Ogółem	190,1	115,1	88,4	26,2	75,0	18,3	16,5	1,8	208,4	133,4	104,9	26,2	76,8

UWAGA: Wartości całkowite mogą się różnić w wyniku zaokrąglenia.

Tabela 2

Deklaracja dochodów i wydatków za rok budżetowy 2004 i 2003

(1 000 euro)

	2004	2003
Dochody		
Dochody własne	127 466	107 056
Dochody finansowe	3 190	3 460
Dochody ogółem (a)	130 656	110 516
Wydatki budżetowe w danym roku budżetowym		
<i>Personel — Tytuł I budżetu</i>	—	—
Płatności	53 665	47 416
Środki przeniesione	1 001	1 168
<i>Administracja — Tytuł II budżetu</i>	—	—
Płatności	18 324	16 366
Środki przeniesione	8 890	7 891
<i>Działalność operacyjna — Tytuł III budżetu</i>	—	—
Płatności	16 455	14 137
Środki przeniesione	16 323	9 262
Wydatki ogółem (b)	114 658	96 240
Wynik w danym roku budżetowym (a-b)	15 998	14 276
Inne wydatki/środki tymczasowe na dany rok		
Środki na wydatki proceduralne	1 398	1 094
<i>Razem</i>	1 398	1 094
Saldo przeniesione z poprzedniego roku budżetowego	72 353	55 368
Środki przeniesione i anulowane	1 828	1 506
Kwoty do ponownego wykorzystania z poprzedniego roku budżetowego, niewykorzystane	0	115
Środki na wydatki proceduralne z ubiegłych lat budżetowych	0	0
Różnice kursowe i dochody nadzwyczajne	- 8	- 6
Saldo dla danego roku budżetowego	91 569	72 353

UWAGA: Wartości całkowite mogą się różnić w wyniku zaokrąglenia.

Tabela 3

Bilans na dzień 31 grudnia 2004 r. i 31 grudnia 2003 r.

(1 000 euro)

AKTYWA	2004	2003	PASYWA	2004	2003
Aktywa trwałe			Kapitał trwały		
Budynki	27 915	26 747	Kapitał własny	27 655	27 921
Wyposażenie i meble	3 800	3 828	Saldo dla danego roku budżetowego	91 569	72 353
Środki transportowe	97	115	<i>Razem</i>	119 224	100 274
Sprzęt komputerowy	12 606	11 241	Zobowiązania długoterminowe	—	—
Wartości niematerialne i prawne	372	24	Wierzyciele długoterminowi	25	24
Amortyzacja	- 17 135	- 14 035	<i>Razem</i>	25	24
<i>Razem</i>	27 655	27 920	Zobowiązania krótkoterminowe	—	—
Aktywa obrotowe	—	—	Automatyczne przeniesienia środków	26 214	18 322
Dostawcy i misje	174	200	Zaliczki od klientów	26 582	29 395
Inne należności krótkoterminowe	90	107	Kwoty zaległe	37	51
<i>Razem</i>	264	307	Inne zobowiązania	229	757
Rachunki bieżące	—	—	Środki na wydatki proceduralne	12 246	13 644
Rachunki bankowe	156 637	134 239	<i>Razem</i>	65 308	62 169
Środki pieniężne	1	1	Rachunki przejściowe	—	—
<i>Razem</i>	156 638	134 240	Dochody do ponownego wykorzystania	0	0
	—	—	<i>Razem</i>	0	0
Ogółem	184 557	162 467	Ogółem	184 557	162 467

UWAGA: Wartości całkowite mogą się różnić w wyniku zaokrąglenia.